

# ຄື້ນຫາທາງເລືອກ ເພື່ອຕອບສະໜອງ ການປ່ຽນແປງທີ່ທ່ານ ຕ້ອງການ.

ບາງຄັ້ງ ສະຖານະການປ່ຽນແປງຢ່າງໄວວາ, ທ່ານ  
ບໍ່ຮູ້ວ່າຈະເລີ່ມຕົ້ນຈາກໃສ.  
ຫຼື ທ່ານອາດຈະຕົກໃຈຫຼາຍ, ທ່ານບໍ່ຮູ້ວ່າ ຈະເຊື່ອ  
ໃສ່ດີ.

## ຈະເລີ່ມຢູ່ໃສ?

ເລີ່ມຈາກ Tribal aging and disability  
resource specialist (ສູນຂໍ້ມູນຜູ້ສູງອາຍຸ ແລະ  
ຄົນພິການ, ADRS) ສໍາລັບຊົນເຜົ່າ ຫຼື aging  
and disability resource center (ສູນຂໍ້ມູນຜູ້  
ສູງອາຍຸ ແລະ ຄົນພິການ, ADRC) ຂອງທ່ານ.

ຜູ້ຊ່ຽວຊານທາງດ້ານຂໍ້ມູນຕິດຕໍ່ກັບທ່ານກັບຂໍ້  
ມູນສໍາລັບຄໍາຖາມທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບຜູ້ສູງອາຍຸ ແລະ  
ຄົນພິການ. ພວກເຮົາບໍ່ໄດ້ຂາຍຫຍັງ. ພວກເຮົາ  
ບໍ່ມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງກັບບໍລິສັດ ຫຼື ຜະລິດຕະ  
ພັນໃດໆ. ຮັບຄໍາແນະນໍາຟຣີ ແລະ ບໍ່ມີອະຄະຕິ.  
ຂົວຕໍ່ແຫ່ງການສະໜັບສະໜູນຂອງທ່ານເລີ່ມຕົ້ນ  
ດ້ວຍຂໍ້ມູນທີ່ຖືກຕ້ອງ. ຕິດຕໍ່ຕົວແທນທ້ອງຖິ່ນ  
ຂອງທ່ານໃນມື້ນີ້.

ໄປຢ້ຽມຢາມ ຫຼື ຕິດຕໍ່ກັບ ADRC  
ທ້ອງຖິ່ນຂອງທ່ານ ຫຼື ອົງການຄູ່  
ຮ່ວມງານບັນດາເຜົ່າ ໃນວັນນີ້.



### ຕິດຕໍ່ພວກເຮົາ:

555 Example Street Name  
City Name, WI 55555

ວັນຈັນ-ວັນສຸກ  
8 ໂມງເຊົ້າ-4:30 ໂມງແລງ.

1-844-WIS-ADRC  
(1-844-941-2372)

name@namecounty.gov  
namecounty.gov/adrc



ສະແກນ ຂ້ອຍ  
FindMyADRC.org



WISCONSIN DEPARTMENT  
of HEALTH SERVICES

P-03712L (03/2025)

# ຂົວຕໍ່ຂອງທ່ານ ເພື່ອສະໜັບສະໜູນ

(Your Bridge to Support)





## ທັງໝົດແມ່ນກ່ຽວກັບ aging and disability resource centers (ສູນຂໍ້ມູນຜູ້ສູງອາຍຸ ແລະ ຄົນພິການ, ADRCs)

### ADRC ຫຼື ບັນດາເຜົ່າ Tribal ADRCs ສາມາດ ເຮັດຫຍັງແດ່ໃຫ້ແກ່ຂ້າພະເຈົ້າ?

ADRCs ແລະ ບັນດາເຜົ່າ Tribal ADRCs ໃຫ້  
ຂໍ້ມູນທີ່ເປັນກາງ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບຜູ້ສູງອາຍຸແລະ  
ການອາໄສຢູ່ກັບຄວາມພິການ. ເປົ້າໝາຍຂອງ  
ພວກເຮົາແມ່ນການເຊື່ອມຕໍ່ກັບແຫຼ່ງຂໍ້ມູນທີ່  
ເໝາະສົມກັບຄວາມຕ້ອງການສໍາລັບຜູ້ສູງອາຍຸ  
ແລະ ຄວາມພິການຂອງທ່ານ.

### ອົງການ ບໍລິການໃຫ້ກັບໃຜແດ່?

ພວກເຮົາໃຫ້ບໍລິການກັບຜູ້ສູງອາຍຸ ແລະ ຜູ້  
ພິການ, ລວມທັງຄອບຄົວ, ໝູ່ເພື່ອນ, ແລະ  
ຜູ້ດູແລ.

ADRCs ບັນດາເຜົ່າ Tribal ADRCs ໃຫ້ຂໍ້ມູນທີ່  
ເປັນກາງ ແລະ ເປັນຄວາມລັບຟຣີ.

### ຂ້າພະເຈົ້າຈະເລີ່ມຢູ່ໃສ?

ADRCs ໃຫ້ບໍລິການທຸກໆເຄົາຕີ້ ແລະ ບັນດາ  
ຊົນເຜົ່າ ໃນ Wisconsin. ໄປດ້ວຍຕົນເອງ ຫຼື ໂທ  
ຫາວັນນີ້. ຊອກຫາ ADRC ໃນພື້ນທີ່ຂອງທ່ານ  
ໂດຍການເຂົ້າຫາ [FindMyADRC.org](http://FindMyADRC.org) ຫຼື ໂທ  
ຫາ 1-844-WIS-ADRC (1-844-947-2372).

## ເຊື່ອມຕໍ່ກັບ:

- ການຊ່ວຍເຫຼືອສໍາລັບຜູ້ດູແລ.
- ເທັກໂນໂລຊີຊ່ວຍເຫຼືອສໍາລັບການໃຊ້ຊີວິດຢ່າງ  
ອິດສະຫຼະ.
- ສະຫວັດດີການ ແລະ ການຊ່ວຍເຫຼືອທາງການ  
ເງິນ.
- ການໃຫ້ການສະໜັບສະໜູນສໍາລັບສະພາວະ  
ສະໝອງເຊື່ອມ ແລະ ການສູນເສຍຄວາມຊົງຈໍາ.
- ການວ່າຈ້າງ
- ອາຫານ ແລະ ໂພຊະນາການ.
- ການດູແລສຸຂະພາບ.
- ທີ່ພັກອາໄສ
- ການດູແລຢູ່ເຮືອນ.
- ບໍລິການດ້ານກົດໝາຍ ແລະ ໃຫ້ຄໍາປຶກສາ.
- ການພັກຜ່ອນຢອນໃຈ ແລະ ການເຂົ້າສັງຄົມ.
- ການສະໜັບສະໜູນທາງດ້ານຄວາມປອດໄພ  
ແລະ ວິກິດການ.
- ການສະໜັບສະໜູນກຸ່ມ.
- ການຄົ້ນຄວ້າ
- ແຫຼ່ງຂໍ້ມູນທາງດ້ານສຸຂະພາບ ແລະ  
ການປ້ອງກັນ.

ທີ່ພັກເອກະສານໃນຮູບແບບ ອື່ນໆ, ແລະ ການນັດໝາຍນອກໂມງລັດຖະການແມ່ນມີໃຫ້ຕາມ  
ການຮ້ອງຂໍ. ສາຍທູຟັງມີໃຫ້ບໍລິການຢູ່ກັບທີ່; ກະລຸນາຕິດຕໍ່ເພື່ອນັດໝາຍນາຍແປພາສາ ຫຼື ຜູ້  
ບັນຍາຍຮູບພາບ.